

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41/Add.1/Rev.1

17 July 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع و الثلاثون
مونتريال، 17-19 تموز /يوليه 2002

ملحق مقترحات المشروع : إيران

هذا الملحق عبارة عن تقرير بالإتفاقيات التي تم التوصل إليها مع الوكالات الثنائية والتنفيذية حول المشروعات المتبقية :

قطاع الرغاوى

ألواح من الرغاوى المرنة

للإضافة ، صفحة 6 المقطع 9 (إعادة)

9 (إعادة). في وقت لاحق اتفقت الأمانة والوكالات الثنائية والمنفذة (الوكالة الألمانية للتعاون الفني ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) على تكاليف لمشروع Abre Baspar و Esfanj Shirvan ، كما هو مبين في الجدول أدناه . وقد تم احتساب التكاليف الرأسمالية الإضافية اعتمادا على معدل التكاليف الحالية للمعدات والخدمات التي يقدمها الموردون الثلاثة لتكنولوجيا LCD مع 7.5 بالمئة للطوارئ و 33,000 دولار أميركي ، تتضمن 10 بالمئة للطوارئ المتعلقة بكلفة الأعمال المحلية ، والمساعدة الكيميائية ومساعدة الوكالة المنفذة الفنية. وقد جرى احتساب الوفورات التشغيلية الإضافية اعتمادا على استعمال بوليولات تقليدية وذات بلمرات سابقة للرغاوى ذات الكثافة المنخفضة جدا ، وبوليول تقليدي بالنسبة للدرجات الأخرى . وقد أسفرت الحسابات عن التكاليف التالية :

المؤسسة	وقع المشروع (أطنان ODP)	تكلفة رأسمالية إضافية بما فيها تكلفة طوارئ (دولار أميركي)	تكلفة تشغيلية إضافية (دولار أميركي)	الكلفة الإجمالية للمشروع (دولار أميركي)	جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)
Abre Baspar	77	469,929	-82,755	387,174	5.03
Esfanj Shirvan	93.1	469,929	-96,414	373,515	4.01

رغوى ذات أديم مندمج

للإضافة ، صفحة 7 المقطع 13 (إعادة)

13 (إعادة) رفعت حكومة ألمانيا في ما بعد إلى الأمانة موافقتها وقد تضمنت التكاليف المحتملة.

المؤسسة	وقع المشروع (أطنان ODP)	تكلفة رأسمالية إضافية بما فيها %10 تكلفة طوارئ (دولار أميركي)	تكلفة تشغيلية إضافية (دولار أميركي)	تكلفة المشروع الإجمالية (دولار أميركي)	منحة المشروع المؤهلة (دولار أميركي)	جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)
Phira Khodro	20.2	83,600	87,696	171,296	158,166	7.83
Sanayeh	22.0	78,100	107,532	185,632	186,532	8.44

الرغوة الجاسئة

للإضافة، صفحة 7، المقطع التالي 17 (إعادة)

17 (إعادة) لقد رفعت اليونيدو الى الأمانة معلومات أشارت الى مشتريات إضافية من المواد الكيميائية (بوليول و ديسوسيانات الميثيلين MDI) حصلت خلال السنة نفسها، وقد كانت متناسقة مع الصيغة المشار إليها في وثيقة المشروع. كذلك، أشارت اليونيدو الى أن عبارة (تولويين ديسوسيانات TDI) التي وردت في تبليغها كانت خطأً. فقد تبين بعد التأكد لاحقاً، بحسب ما أشارت المعلومات، أن الشركة استعملت مادة (ديسوسيانات الميثيلين MDI) بدلاً من مادة (تولويين ديسوسيانات TDI). لذلك، يجب استبدال عبارة تولويين ديسوسيانات TDI حيثما وردت في الوثيقة بعبارة ديسوسيانات الميثيلين MDI (T370). لذلك، اتفقت الأمانة واليونيدو على أن تكون المنحة المؤهلة للمشروع بما قيمته 531,838 دولاراً أميركياً.

التوصيات

استبدال المقطع 18 على الصفحة 7 بالمقطع 18 الجديد التالي :

18. أوصت أمانة الصندوق المتعدد الأطراف بالموافقة الشاملة على مشروعات Abre Baspar ، Esfandj Shirvan ، Sanayeh ، Phira Khodro ، Nikou Esfandj ، Jahad Tahghihat و Yakhchavan بمستويات تمويل وتكلفة دعم الوكالة المنفذة ، كما هو مبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة الدعم (دولار أميركي)	تمويل المشروع (دولار أميركي)	عنوان المشروع	l
ألمانيا	50,333	387,174	التحول من استعمال CFC إلى LCD في صناعة الرغوة المرنة في شركة Abre Baspar foam company	أ
اليونيدو	48,557	373,515	إزالة مواد ODS في صناعة ألواح الرغوة المرنة باستعمال تكنولوجيا النفخ بسانل ثاني أكسيد الكربون في شركة Esfanj Shirvan Co.	ب
ألمانيا	43,582	335,249	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا بنتين في صناعة رغوة بوليوريثان ذات الأديم المندمج لدى Jahad Tahghihat Group	ج
ألمانيا	29,680	228,310	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا قائمة كليا على استعمال الماء في صناعة رغوة البوليوريثان المرنة المصبوبة لدى Nikou EsfandjNikou Esfandj	د
ألمانيا	20,562	158,166	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا قائمة كليا على استعمال الماء في صناعة رغوة البوليوريثان المرنة المصبوبة لدى Phira Khodro	هـ
ألمانيا	24,132	185,632	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا قائمة كليا على استعمال الماء في صناعة رغوة بوليوريثان المرنة المصبوبة لدى Sanayeh Dashboard Iran	و
اليونيدو	68,502	531,838	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا n-pentane في إنتاج ألواح الرغوة الجاسئة لدى شركة Yakhchavan Co.	ز

للإضافة، المقاطع التالية 19-21:

19. يجب أن تُحَسَّبَ القيمة الإجمالية البالغة 1,462,820 دولار أمريكي، والمخصَّصة للمشروعات الخمسة في التعاون الثنائي، على حساب مساهمة حكومة ألمانيا للسنوات الثلاث 2000-2002.

20. يجب أن تُحَسَمَ الكمية البالغة 324.9 طن ODP ، الملحوظة إزالتها تدريجياً ضمن المشروعات السبعة، من إجمالي الإستهلاك الوطني المتبقي في إيران.

21. تجدر الإشارة الى ضرورة التصحيح في قاعدة بيانات الأمانة بأن الموافقة تمت على مشروع Phira Khodro على أنه مشروع رغاوى بوليوريتان صلبة وليس مشروع رغاوى بوليوريتان ذات أديم مندمج، كما ورد في الأساس.
